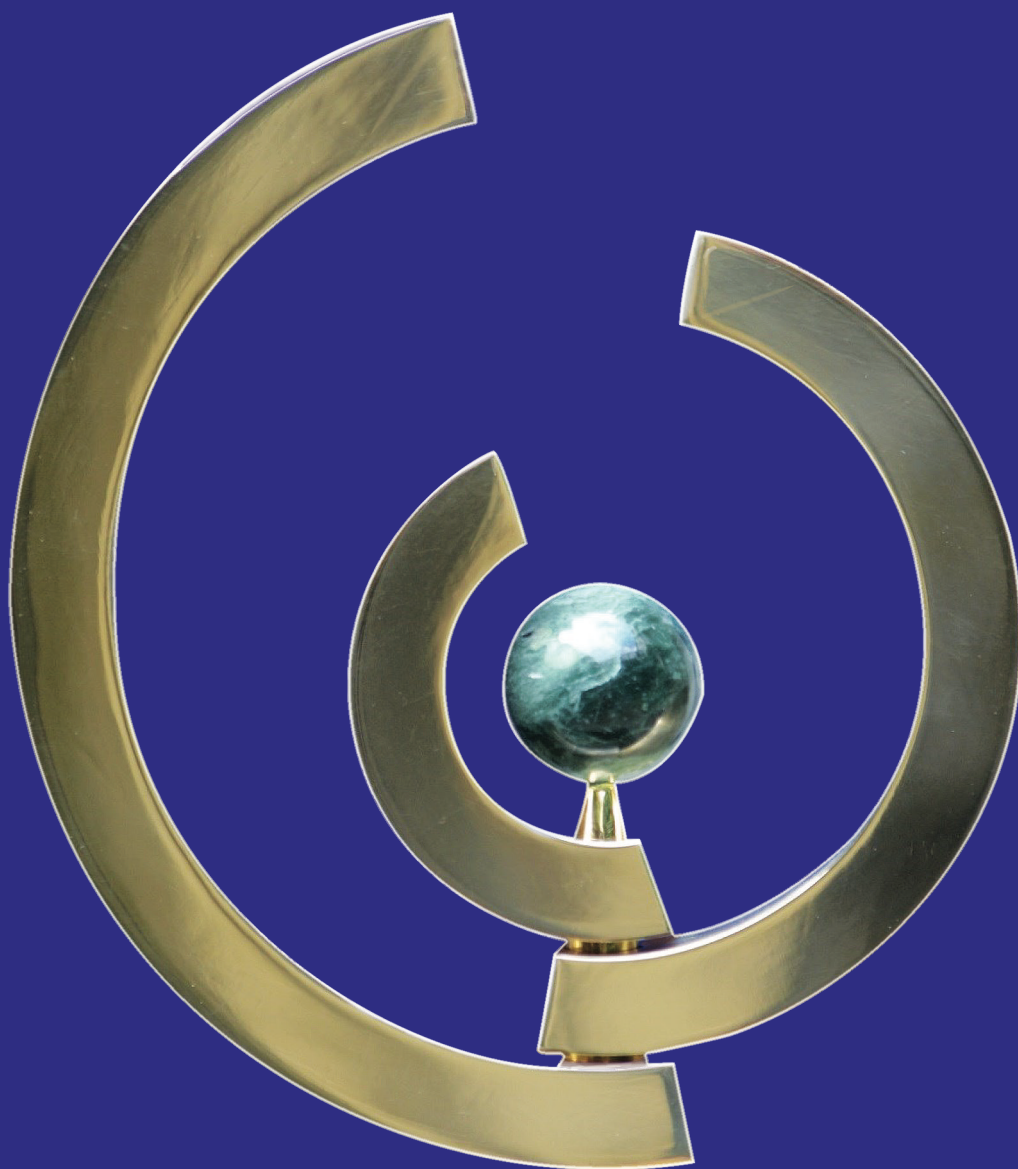


Association Femmes d'Europe aisbl

Newsletter





Un mot de notre Présidente A Word from our President

Bulletin d'information N° 02
FEBRUARY 2023 FEVRIER
Newsletter no. 02

Niovi Kyriazakou

Chères amies,

Quelle joie d'avoir pu revivre la **Cérémonie des Projets**, si chaleureuse et émouvante après un intervalle de trois ans dans la Salle de Presse du Berlaymont !

'La solidarité est l'ADN du projet européen, cette valeur guide le travail de l'association', comme notre Présidente d'Honneur, la Commissaire Mariya Gabriel l'a souligné lors de son discours enthousiaste.

'...l'énergie de toutes les bonnes volontés m'inspire confiance en l'avenir, et me pousse à souhaiter à Femmes d'Europe une année de vœux réalisés'. Tous ces mots, pleins d'énergie et d'espoir, nous touchent et nous encouragent à poursuivre nos actions.

Félicitations au **Comité Projets** et à Renate et Maggie pour l'impeccable organisation et surtout pour leur travail tout au long de l'année ainsi que pour leur engagement.

Le **vendredi 24 mars** aura lieu notre **Assemblée Générale** annuelle au Charlemagne dans la salle Alcide de Gasperi. N'oubliez pas de vous y inscrire.

Je vous incite à consulter régulièrement notre site web et à vous inscrire aux *divers événements* prévus et notamment : la première vente des « *Ateliers du Lundi* » et la rencontre amicale le 6 février à la Fondation N.A. Heusghem, le *Sweet Jazz Diner & Dance* le 17 février ainsi que le Grand Concert *Classical Women* le 8 mars.

De belles occasions pour inviter votre famille, vos amis et vos collègues à tous ces événements pour tous les goûts et tous les budgets, et contribuer ainsi à la collecte de fonds nécessaire au financement de nos projets humanitaires.

En vous remerciant pour tous vos efforts,

Dear friends,

What a joy, after an interval of three years, to have been able to relive the warm and moving **Projects Ceremony** in the Berlaymont Press Room!



'Solidarity is the DNA of the European project, this value guides the work of the association', as our Honorary President, Commissioner Mariya Gabriel, underlined in her enthusiastic speech.

'...the energy of all the goodwill inspires me to have confidence in the future and leads me to wish Femmes d'Europe a year of fulfilled wishes'. All these words, full of energy and hope, touch us and encourage us to continue our actions.

Congratulations to the **Projects Committee** and to Renate and Maggie for the impeccable organisation and especially for their hard work throughout the year and for their commitment.

On Friday, **24 March**, our annual **General Assembly** will take place at the Charlemagne in the Alcide de Gasperi room. Don't forget to register.

I encourage you to visit our website regularly and to register for the various events planned, notably: the first sale of the "*Monday Workshops*" and the Get-Together on 6 February at the N.A. Heusghem Foundation, the *Sweet Jazz Dinner & Dance* on 17 February as well as the Grand Classical Women Concert on 8 March.

Here are great opportunities to invite your family, friends and colleagues to all these **events**, for all tastes and budgets, and thus contribute to the fundraising needed to finance our humanitarian projects.

Thank you for all your efforts,

Niovi

Bureau Exécutif

Présidente
Niovi Kyriazakou
0479 71 18 62
nkyriazakou@gmail.com

Secrétaire Générale
f.f. (faisant fonction)
Bernadette Grünhage &
Marie-Alix Motte (C.R.)
info@assocfemmesdeurope.eu

Vice-Présidence Projets
Renate Smith en tandem avec
Malgorzata Lukomska
projet@assocfemmesdeurope.eu
0477 27 17 08
0497 94 56 63

Trésorière
Liesbeth Knulst
liesbethknulst@hotmail.com
0472 84 34 27

Vice-Présidente Evénements
Fiona Joyce
fiona.joyce@skynet.be
0476 31 02 33

Vice-Trésorière
Marie Pierre Colette Doux
mapiedoux@gmail.com
0473 89 95 41

info@assocfemmesdeurope.eu tresorerie@assocfemmesdeurope.eu
www.assocfemmesdeurope.eu

Compte bancaire : IBAN: BE47 3100 7081 9180 - BIC BBRUBEBB

REPARATION DE VOS BIJOUX FANTAISIE



Donnez vie à petit prix aux bijoux que vous aimez au bénéfice de
l'Association Femmes d'Europe aisbl

Contactez Mapie Doux

 0473 89 95 41  mapiedoux@gmail.com

The Newsletter Team

Équipe de rédaction	Karen Englander Christel Popken Christianna Yacoumi
Relectrices	Rosemary Collins Jill Hawkes Marie-Alix Motte Christiane Vincent
Éditeur responsable	Niovi Kyriazakou

Tarifs publicitaires – Advertising rates

€ 100 for a whole page


€ 65 for ½ page

€ 35 for ¼ page

Contact: newsletter@assocfemmesdeurope.eu

 <https://www.facebook.com/fdeassoc/>

 https://twitter.com/Femmes_d_Europe

 <https://www.instagram.com/femmesdeurope/>

Le Bulletin est publié gratuitement chaque mois, à l'exception des mois de juillet, août et décembre, pour les membres de l'Association Femmes d'Europe aisbl. La rédaction se réserve le droit de résumer ou de modifier les textes soumis et ne peut garantir leur publication à une date donnée. Textes et illustrations de toutes les publicités sont sous la responsabilité des annonceurs. Les vues et les opinions exprimées dans les articles sont celles des auteurs.

The Newsletter is published free of charge each month, except in July, August and December, for the members of the Association Femmes d'Europe aisbl. The Editorial Committee reserves the right to cut or edit material and cannot guarantee publication on a particular date. Texts and illustrations for all advertisements are the responsibility of the advertisers. The views and opinions expressed in the articles are those of the authors.

Contributions to the **March** Newsletter must be sent by e-mail, with images and photos attached, by **16 February** at the latest.

Les **contributions** au Bulletin de **mars** doivent être envoyées avec images et photos en annexe au plus tard le **16 février**.

newsletter@assocfemmesdeurope.eu

Table of Contents Table des Matières

Un mot de notre Présidente	2
Agenda	5
Nos projets revisités	6
Individual Projects approved by Administrative Body in January	8
Invitation Assemblée Générale	9
Upcoming Events	
o Ateliers du Lundi	11
o Get-Together Austria & Germany	12
o Sweet Jazz Evening	13
o Talk on the Brain Function	14
o Rencontre amicale Gr. Français	15
o Classical Women Festive Concert	16
o Promenade Anvers	17
o Conférence : Évolution de la joaillerie	18
o Concert Baroque	19
o Trip to Crete	20
Événements Passés	
o The Brontës in Brussels	21
Internal News	23



AGENDA

February - Février

Lundi 6	12:30 - 16:30	Ateliers du Lundi, Fondation N.A. Heusghem
Lundi 6	12:30 - 16:30	Get-Together, Fond. N.A. Heusghem, Austria & Germany
Friday 17	18:30 - 23:00	Sweet Jazz evening, Royal Lawn Tennis Club, Brussels
Monday 20	14:30	Talk on the brain function, Fond. N.A. Heusghem

March - Mars

Lundi 6	12:30 - 16:30	Ateliers du Lundi, Fondation N.A. Heusghem
Lundi 6	12:30 - 16:30	Rencontre amicale, France, Fond. N.A. Heusghem
Wednesday 8	20:00	Classical Women Festive Charity Concert, W:HALLL
Jeudi 16	10:30	Promenade Anvers
Mardi 28	12:00	Conférence : Évolution de la joaillerie, Fond. N.A. Heusghem

Invitation for the submission of National Projects (NAT) 2023



Deadline: 15 February 2023

Amount: € 8,000 per Group

The member who introduces the project (MG*) must have been a member of the Association for at least one year.

Further information and forms from the members of the Project Committee (CP), Maggie Lukomska or Renate Smith (VP Projects in tandem):

projet@assocfemmesdeurope.eu

All documents are available on the website under the Members' Space.

* Membres garant

Invitation à l'introduction des Projets Nationaux (NAT) 2023

Date limite : 15 février 2023

Somme disponible : € 8.000 par Groupe

La membre (MG*) qui introduit le projet doit être membre de notre Association depuis au moins un an.

Des informations complémentaires et des formulaires sont disponibles auprès des membres du Comité Projet (CP), Maggie Lukomska ou Renate Smith (VP Projets en tandem) :

projet@assocfemmesdeurope.eu

Les documents sont aussi disponibles sur le site web dans l'Espace membres.

*Membres garant

FANTINE 2023

« Tant qu'il y aura sur terre ignorance et misère, des livres de la nature de celui-ci pourront ne pas être inutiles ».

Victor Hugo



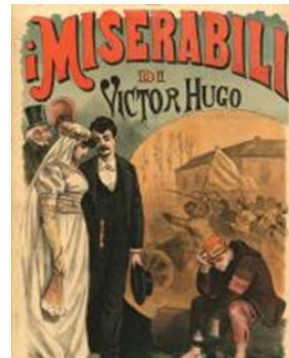
Au lendemain de la Cérémonie des Projets, les termes de la Fondation Roi Baudouin et ceux d'un article d'Etienne de Callataÿ sont sans nul doute essentiels à rappeler.

Les associations sans but lucratif sont plus essentielles que jamais en temps de crise, souligne La Fondation Roi Baudouin dans son message du 20 décembre 2022. Elles renforcent la cohésion sociale, participent à la vie économique. Leurs domaines d'activité sont notamment le social, la santé, la coopération au développement.

Etienne de Callataÿ dans l'article *N'oublie-t-on pas nos asbl ?* paru le 21 mai 2021* rappelle combien « notre pays est riche d'un formidable tissu d'associations non marchandes, actives au plus près des défis humains. Elles jouent un rôle central pour l'inclusion, la justice et la qualité de la vie. Et incidemment, elles génèrent une énorme plus-value économique, non seulement par l'emploi qu'elles procurent mais aussi par leur contribution au bon fonctionnement de l'économie. »

Et l'aisbl Femmes d'Europe participe modestement à ce mouvement comme le montrent les quelques 88 projets réalisés en 2022 qui vont de l'éducation au Togo avec *Grandir avec Komla*, en Bolivie avec *El Amanecer*, en Belgique et en France avec *Les Petites Sœurs des Pauvres*, à Wavre avec *Au-delà*, qui accueille des personnes ayant connu la détention, isolées et sans ressources familiales afin d'offrir un tremplin pour les aider dans un effort de réinsertion, à Madrid, Bruxelles et Paris avec l'accueil de SDF chez *Lazare*, au Cameroun, à Madagascar et en Zambie avec la création de toilettes

particulièrement pour les jeunes filles, au Burkina, à Ougadougou avec *Ma Basyiré* avec la prise en charge de la petite enfance, pour ne citer que quelques exemples. Ne pas oublier pour en citer encore, au nord-est du Bénin, l'analyseur d'hématologie automatique donné pour sauver des enfants orphelins de la malnutrition, à Valparaiso, au Chili le renouvellement des matelas dans un refuge pour enfants de 9 à 18 ans, à la frontière polonaise, l'aménagement de *Koala*, centre prénatal pour des femmes ukrainiennes dès le début de la guerre. Cette dernière action se poursuivra aussi longtemps que nécessaire ; ensuite le local sera dédié aux enfants et adolescents souffrant du syndrome de Down.



Découvrez, lisez, relisez *Les Misérables* de Victor Hugo. Si *Les Misérables* raconte et dénonce les réalités sociales d'hier, *Les Misérables* fait réfléchir à la réalité sociale d'aujourd'hui.



Faim, froid, isolement, abandon, dénuement, ignorance sont encore et toujours les maux de la misère que l'histoire de Fantine, la mère de

. *Reviewing of our Projects – Nos projets revisités .*

Cosette, révèle. Fantine a tout ressenti, tout connu et tout supporté pour tenter d'entretenir et sauver sa fille. A lire, à relire cette histoire tragique, comment ne pas y voir le combat contre la misère et la pauvreté, objectif de l'Association Femmes d'Europe ? En effet, l'association désire apporter, même modestement, son aide en priorité aux femmes et aux enfants.

Pour mémoire ***Les Misérables* fut publié à Bruxelles en avril 1862. Des éditions suivirent rapidement à Paris, Madrid, Londres, Leipzig,

Milan, Naples, Varsovie, Saint-Pétersbourg, Rio de Janeiro. Un certain nombre de traductions sortirent la même année en espagnol, Italien, allemand, néerlandais, anglais, portugais, hongrois pour les premières versions autorisées. Le succès populaire fut immédiat et immense. Traductions, adaptations, versions, films, comédie musicale ... sont innombrables. Le livre fut encore traduit ... en roumain, en arabe, en serbe,...

Sabine Cartuyvels
Comité Projets

*dans La Libre Belgique - [cliquez ici](#)

**Gallica Les Essentiels Littérature

Save the date – pour vos agendas

Le **Groupe Polonais** vous propose

Dimanche 14 mai 2023 à 16h00

L'Europe en Musique – un Concert de Chant et Piano



Marie-Christine Helbois, Soprano et
Alexandre Papazoglakis, Pianiste

Un programme festif avec des œuvres de Gabriel Fauré, Claude Debussy, César Franck, Erik Satie, Joseph Haydn, Clara Schumann, Gioachino Rossini, Fanny Mendelssohn, Astor Piazzolla, Frédéric Chopin

Le Concert sera suivi d'un verre de l'amitié

Lieu : La maison privée de Lucja Wierzchucka à Ixelles

Prix : 25 €

Inscriptions : www.assocfemmesdeurope.eu (**à partir de mi-mars**)



Individual Projects (PI) – Approved by the AB January 2023
Projets individuels (PI) approuvés par l'OA de Janvier 2023

PI 1 – SPAIN, Madrid

Educational and recreational material for Ukrainian refugee children / Matériel pédagogique pour enfants réfugiés ukrainiens

PI 2 – AUSTRIA, Obervart

IT equipment for homework / learning support for Roma Children / Equipement informatique pour un centre d'apprentissage pour enfants Roms

PI 3 - LITUANIA, Ukraine

Support for the civilians in Ukraine – Car wheel rim stoves / Aide à la population civile en Ukraine – appareils de chauffage/fours faits à partir de jantes de voitures

PI 4 – BELGIUM, Brussels

Sports equipment and playground conversion for children in a multi-ethnic neighbourhood/ Matériel sportif et aménagement de la cour pour des enfants dans un quartier multi-culturel



**Invitation to the Presentation of
National Projects 2023**

Invitation to Guarantor Members (who introduce the projects), members of the AB and members of the BE

Monday, 27th March, 2023
12h – 14h by ZOOM

Deadline for submission of
National Projects:

15 February 2023 by email to:

projet@assocfemmesdeurope.eu,
lukomska.malgorzata@gmail.com, and
renate.smith@telenet.be

**Invitation à la Présentation de
Projets Nationaux 2023**

Invitation pour membres garantes (qui introduisent les projets), les membres de l'OA et membres du BE

Le lundi 27 mars 2023
12h – 14h par ZOOM

Date limite pour l'introduction des
Projets Nationaux :

15 février 2023 par email à :

projet@assocfemmesdeurope.eu,
lukomska.malgorzata@gmail.com, et
renate.smith@telenet.be



ASSEMBLEE GENERALE 24 MARS 2023 A 14h30 BATIMENT CHARLEMAGNE

ATTENTION

INSCRIPTIONS A EFFECTUER SUR NOTRE SITE WEB (www.assocfemmesdeurope.eu)

“EVENEMENTS - ASSEMBLEE GENERALE”

Deadline : 15 mars 2023

En cas d'absence : Votre **procuration** est à envoyer avant le **15 mars 2023** au moyen du formulaire se trouvant au bas de cette convocation, par mail à info@assocfemmesdeurope.eu

Rappel : maximum six procurations par membre ayant droit de vote.

Droit de vote

Ont droit de vote les membres 'effectifs' - ayant la nationalité de l'un des pays membres de l'Union Européenne ou AELE- résidant en Belgique - et en règle de cotisation pour l'année 2023.

Ordre du Jour

- Désignation des secrétaires de séance et des scrutatrices pour l'élection des membres du Bureau Exécutif
- Approbation de l'ordre du jour 2023
- Approbation du compte rendu de l'Assemblée Générale 2022
- Rapport de la Présidente et du Bureau Exécutif
- Présentation du bilan de l'exercice 2022 et approbation des comptes annuels 2022
- Approbation du budget prévisionnel 2023 présenté à l'OA du 14 février 2023
- Décharge de l'Organe d'Administration
- Elections du Bureau Exécutif : Mandats à renouveler :

Présidente : Niovi Kyriazakou

Vice –Présidente Evénements : Fiona Joyce

Trésorière : Elisabeth Knulst

Vice- Trésorière : Marie-Pierre Colette Doux

- Cotisation annuelle pour **2024 : 55 euros**
- Ratification des élections des membres de l'Organe d'Administration
- Divers
- Résultats des élections pour les postes au Bureau Exécutif
- Conclusions par la Présidente
- Clôture de l'Assemblée Générale 2023

En cas d'absence : procuration

Je soussignée,, donne procuration
à, membre effectif de l'Association Femmes
d'Europe aisbl qui me représentera et votera en mon nom à l'Assemblée Générale le vendredi 24 mars 2023.

Groupe Signature Date



GENERAL ASSEMBLY 24 MARCH 2023 AT 14.30 CHARLEMAGNE BUILDING

ATTENTION

REGISTRATION VIA OUR WEB SITE www.assocfemmesdeurope.eu

“EVENEMENTS - ASSEMBLEE GENERALE”

Deadline: 15 March, 2023

If you are unable to attend, your **proxy vote** (procuration) should be sent before **15 March, 2023** using the form at the bottom of this page by email to info@assocfemmesdeurope.eu

Reminder: Each member may hold a maximum of six proxy votes.

Right to vote

‘Effective’ members, i.e. those citizens of one of the Member states of the European Union or EFTA - resident in Belgium - who have paid their annual membership fee for 2023 shall have voting rights.

Agenda

- Appointment of secretaries of the Meeting and scrutineers for the election of Executive Bureau members
- Approval of the 2023 Agenda
- Approval of the minutes of the 2022 General Assembly
- Report of the President and Executive Bureau
- Presentation of the balance sheet and approval of the 2022 annual accounts
- Approval of the 2023 provisional budget presented at the Administrative Body at its meeting on 14 February, 2023
- Discharge of the Administrative Body
- Elections to the Executive Bureau - Mandates to be renewed:

President: Niovi Kyriazakou
Vice-President Events: Fiona Joyce
Treasurer: Elisabeth Knulst
Vice-Treasurer: Marie-Pierre Colette Doux

- Annual membership fee for **2024: 55 euros**
- Ratification of the representatives to the 2023 Administrative Body
- Questions
- Result of the election of the Executive Bureau positions
- Conclusions by the President
- Close of the 2023 General Assembly

In case of absence: proxy

I, the undersigned,, give my proxy to
....., **effective** member of the Association Femmes
d'Europe aisbl who will represent me and vote in my name at the General Assembly on Friday 24 March 2023.

Group Signature Date



Vente des Ateliers du Lundi

Lundi **6 février & 6 mars 2023**

de 12h30 à 16h30

à la Fondation Nadine Alexandre Heusghem
Rue de Livourne 129, 1000 Bruxelles

Fait Main par les Femmes d'Europe:

- **Nouveau:** Chauffe épaules
- Cadeaux de naissance
- Hochets et doudous
- Bijoux, broderies
- Vêtements d'enfants
- Accessoires pour la maison
- Réparation de bijoux
- Commandes personnalisées

Contact: Mapie Doux
Tel: 0473/89 95 41
mapiedoux@gmail.com

La totalité des recettes est dévolue aux projets humanitaires
de l'Association Femmes d'Europe aisbl

www.assocfemmesdeurope.eu
www.facebook.com/deassoc

. Événement futur – Upcoming Event .



RENCONTRES AMICALES A LA FONDATION NADINE ALEXANDRE HEUSGHEM

Rue de Livourne 129, 1000 Bruxelles

Lundi 6 février 2023 de 12h30 à 16h30

Joignez-vous à nous pour déguster les spécialités préparées par les **Groupes Allemand et Autrichien**, sur place ou à emporter

Come and join us to enjoy, on the spot or to take away, specialities prepared by the **Austrian and the German Groups**



Menu : Gulaschsuppe (soupe goulasch/ Goulash Soup) ; Würstchen & Kartoffelsalat (saucisses de francfort & salade de pommes de terres/Frankfurter Sausages and Potato Salad) ; Schwarzwälder Kirschtorte (gâteaux Autrichiens-Allemands/ Black Forest Cake/ Apfelstrudel (strudel aux pommes/Apple Strudel) et autres spécialités /and other specialties



Des objets seront également mis en vente par les Ateliers du Lundi
Articles by the Ateliers du Lundi will be on sale

Réservation : www.assocfemmesdeurope.eu

Veillez enregistrer votre présence sur notre site web pour faciliter l'organisation et prévoir la quantité de plats à préparer.

Please register your attendance for this event – it helps the groups to prepare accordingly.

Info : Roswitha Knaff roswithaknaff@gmail.com
Vicky Kloppenburg vkloppenburg@gmail.com

*All profits go to our humanitarian projects
La totalité des profits est dévolue à nos projets humanitaires*

. Événement futur – Upcoming Event .



The **UK and Finnish Groups** of the Association Femmes d'Europe are pleased to invite you to a new “chance to dance” at the traditional event started by our much-missed friend, Nadja Allgeier

SWEET JAZZ - Dinner & Dancing



featuring **The René de Smaele Swing Quintet**

When: Friday 17 February 2023 at 18.30 – 23.00

Where: The Royal Lawn Tennis Club of Brussels
Chaussée de Waterloo 890, 1180 Uccle
(free parking available)



Tickets: €75/ p.p which includes concert, welcome drink and canapés, three course dinner with wines, water and coffee.

Cash Tombola with fabulous prizes !

Reservation: The number of places is limited, so register early via www.assocfemmesdeurope.eu to avoid disappointment

Payment: Association Femmes d'Europe aisbl – BE47 3100 7081 9180
Mentioning “Sweet Jazz”, your name and number of guests

Information: Patricia Cendrowicz, patriciacendrowicz@icloud.com (0484 504924)
Marjatta Mäkinen, raijamarijattamakinen@gmail.com
Riitta Hautala, rhautala@hotmail.com (0488 333296)

*All proceeds go to aid the humanitarian projects of the Association Femmes d'Europe aisbl
“Helping those in need”*

. Événement futur – Upcoming Event .



The **Multinational Group** of the Association Femmes d'Europe has the pleasure of inviting you to the talk on

HOW TO OPTIMISE AND PROTECT YOUR BRAIN FUNCTION

When: Monday 20th February at 14.30

Where: Fondation N.A. Heusghem, Rue de Livourne 129, 1000 Brussels



by Dr. Ann Lannoye

**specialist in functional nutrition,
preventive medicine and epigenetic
expression.**

Since sequencing of complete human DNA 20 years ago, exciting new tools have been revealed to optimise our health and prevent chronic disease!

Questions – Réponses : In English et en français

The talk will be followed by an afternoon tea

Participation: € 25

Reservation: www.assocfemmesdeurope.eu

Payment: Association Femmes d'Europe aisbl – BE47 3100 7081 9180
Mentioning “**Brain Conference**”, your name and number of guests

Information: Nora Hautain tel: 0477 98 71 54

*All proceeds go to aid the humanitarian projects of the Association Femmes d'Europe aisbl
“Helping those in need”.*

. Événement futur – Upcoming Event .



RENCONTRES AMICALES A LA FONDATION NADINE ALEXANDRE HEUGSHEM

Rue de Livourne 129, 1000 Bruxelles

Lundi 6 mars 2023 de 12h30 à 17h30



Venez nous rejoindre pour déguster les spécialités françaises préparées par le **Groupe Français**, sur place ou à emporter

Au menu : blanquette de veau accompagnée de riz ; quiche, courgettes et fromage de chèvre accompagnée de salade ; quatre-quarts aux pommes ; salade d'oranges ; café et thé gourmands ; vin rouge et champagne



GET TOGETHER AT THE NADINE ALEXANDRE HEUGSHEM FOUNDATION

Rue de Livourne 129, 1000 Bruxelles

Monday 6 March 2023 from 12.30 pm to 5.30 pm

Come and join us to enjoy, on the spot or to take away, French specialties prepared by the **French Group**

On the menu: blanquette de veau with rice; courgette and goats cheese quiche with salad; apple cake; orange salad; coffee and tea with little pastries; red wine and champagne

- **Des objets seront également mis en vente par les Ateliers du Lundi** -
Articles by the Ateliers du Lundi will be on sale

Réservation : www.assocfemmesdeurope.eu

Veuillez enregistrer votre présence sur notre site web pour faciliter l'organisation et prévoir la quantité de plats à préparer.

Please register your attendance for this event – it helps the groups to prepare.

Info : christine.woringer@yahoo.fr

*La totalité des profits est dévolue à nos projets humanitaires
All profits go to our humanitarian projects*

. Événement futur – Upcoming Event .

CLASSICAL WOMEN
A CHARITY CONCERT
organised by the
ASSOCIATION FEMMES D'EUROPE



NADIA WEINTRAUB, Pianist
TALIA ILAN, Conductor



MALA WEISSBERG, Mezzo-Soprano

with an **international all-female string ensemble**
on the occasion of
INTERNATIONAL WOMEN'S DAY
Wednesday 8th of March 2023 at 8pm

Programme includes works by Clara Schumann, Fanny Mendelssohn,
W.A. Mozart, Franz Schubert, Gioachino Rossini, Frédéric Chopin, George Gershwin.

W:HALLL

Avenue Charles Thielemans, 93, B-1150 Bruxelles

INFOS : www.assocfemmesdeurope.eu

TICKETS : 30€



**Association
Femmes
d'Europe** aisbl

. Événement futur – Upcoming Event .



Le **Groupe AELE/EFTA** vous invite à une

promenade guidée dans la ville d'ANVERS

le JEUDI 16 MARS 2023, 10h30-16h

La visite, qui sera guidée **en français et en anglais**, vous permettra de découvrir les lieux les plus emblématiques de cette ville dynamique.



- Gare Centrale d'Anvers, joyau architectural de l'Art nouveau.
- La Grand-Place en suivant un parcours varié à travers des perles architecturales comme la " Boerentoren ", le Palais royal et la Maison Osterrieth, la Maison Renaissance de Rubens, etc.
- Après un léger lunch, nous visiterons la cathédrale, chef-d'œuvre de l'architecture gothique, inscrite sur la liste du patrimoine mondial, richement ornée d'œuvres d'art notamment de merveilleux vitraux ainsi qu'un triptyque de style baroque de Rubens, œuvre majeure.

Tous les détails sur notre site web !

Toutefois, pour celles /ceux qui le souhaitent, il sera encore possible de se promener jusqu'au MAS (Museum aan de Stroom = Musée près du fleuve) situé près de l'Escaut, qui offre un splendide panorama sur la ville. Le retour vers la gare peut facilement se faire en transport en commun.

Rendez-vous : 10h30 : Gare centrale d'Anvers (niveau +1 en face du Café Royal)

Participation : 49 € pp (prix incluant le lunch et l'entrée dans la cathédrale)

Date limite d'inscription : 7 mars

Réservation : <https://www.assocfemmesdeurope.eu/Promenade-Decouverte-de-la-Ville-D-Anvers>

Paiement : Au compte Association Femmes d'Europe : IBAN BE47 3100 7081 9180

Contact : Christine Lenneberg christinelenneberg@gmail.com Tél : 0499588182

*La totalité des bénéfices est dévolue aux projets humanitaires de l'Association.
Si vous ne pouvez pas y assister, un don serait très apprécié.*

. Événement futur - Upcoming Event .



Le **Groupe AELE/EFTA** de l'Association Femmes d'Europe a le plaisir de vous inviter à une conférence (en français mais les questions pourront être posées en anglais)

"Introduction à l'évolution de la joaillerie à travers les siècles en Occident"

par le **Docteur Céline Rose David PhD**

précédée par un "Sandwich Lunch" (12h30 précise)

Quand : Mardi 28 mars, 2023, de 12h30 à 16h

Où : Fondation Nadine Alexandre Heusghem,
Rue de Livourne 129 - 1000 Bruxelles
(transport public facile)



Toutes les femmes aiment les bijoux mais ceux-ci font partie de l'Histoire, ont une mode, un mystère, un pouvoir, des symboles. Le Docteur Céline Rose David nous le racontera avec enthousiasme. Docteur en histoire des bijoux, Art et Archéologie, gemmologue, expert légal auprès des tribunaux et des salles de vente, le Docteur David enseigne à Montréal, est en contact avec le British Museum, l'Université d'Harvard. Elle est expert à Paris et Bruxelles pour la salle de vente Millon. www.celinerosedavid.com

Participation : 29€ p/p

Réservation : <https://www.assocfemmesdeurope.eu/Conferences>

Paiement : Association Femmes d'Europe, IBAN: BE47 3100 7081 9180
(Ref. Votre nom et "Histoire des bijoux")

Renseignements : Tamara Jeynes-Tchoumakoff Tél : 010.24.31.73
kenneth.jeynes@skynet.be

*La totalité des bénéfices est dévolue aux projets humanitaires de l'Association.
Si vous ne pouvez pas y assister, un don serait très apprécié.*

. Événement futur - Upcoming Event .



Les **Groupes Danois, Polonais et Bulgare** de l'Association Femmes d'Europe ont le plaisir de vous inviter à un



Concert baroque par le duo Hemiola Violon et Violoncelle

Quand : le 23 avril 2023 à 16h suivi du verre de l'amitié

Où : Beukenlaan 31, 3080 Tervuren
Chez Tove Blaabjerg Sørensen, parking facile dans la rue



Violoniste Peter (left) et violoncelliste Miec

Les deux musiciens, Peter Manouilov, violon, et Mieczyslaw Szynal, violoncelle, ont une longue carrière derrière eux à la Philharmonie de Flandres. Ils nous proposent un concert de musique italienne et allemande.

Participation : 26 € pp

Réservation : <https://www.assocfemmesdeurope.eu/> Concert baroque

Paiement : Association Femmes d'Europe, IBAN: BE47 3100 7081 9180
(Ref. Votre nom et titre de l'événement)

Info : Bente Manders mandersbente@gmail.com Tel : 0474 232 182
Tove Blaabjerg Sørensen tovebs2303@gmail.com Tel : 0475 618 532

*La totalité des bénéfices est dévolue aux projets humanitaires de l'Association.
Si vous ne pouvez pas y assister, un don serait très apprécié.*

. Upcoming Event - Evénement futur .



The **Greek Group** of Femmes d'Europe has the pleasure of enticing you to join a



TRIP TO CRETE

SOLD OUT

When: 10-16 May 2023

Where: Island of Crete (Heraklion, Rethymnon, Chania), Greece

How many: up to 45 persons

Hotel Theartemis Palace 4 *, Rethymnon, twin bedded room, half-board (breakfast & dinner buffet). Lunch during excursions (4 courses), traditional Cretan specialities.



PROGRAMME

Day 1: Flight Brussels-Heraklion, by bus to Rethymnon. **Day 2:** Visit Rethymnon: old town, Fortress & Venetian Port. **Day 3:** Knossos Palace, Heraklion Archeological Museum, Lyrarakis Winery visit and tasting. **Day 4:** Chania Venetian port, old town and Archeological Museum **Day 5:** Arkadi Monastery, Eleutherna & Museum, Margarites village with pottery tradition. **Day 6:** South-Preveli Monastery & Plakias village. **Day 7:** Bus to Heraklion, Flight Heraklion - Brussels.

- Additional info:** comfortable shoes, sunglasses, sunscreen and hat!
- Payment conditions:** **20% of total budget to be paid before 15/02/2023.**
The final 80% to be paid before 08/04/2023.
- Reimbursement:** cancellation prior to 40 days without fees. 39 to 7 days prior 20% fees charged. 6 days prior or non-show 100% fees.
- Guide:** **French speaking with ear-phones, air conditioned bus**
- Cost:** **€1080 p.p.** - single room: + €150
- Registration:** vargyraki@gmail.com (Ref. Trip to Crete + name)
- Payment:** Vassilia Argyraki IBAN: BE36 310093400881
- More information:** vargyraki@gmail.com tel. 0495 689657

*All profits go to our Association's humanitarian projects.
Should you not be able to attend, a donation would be most welcome.*

The Brontë Sisters in Brussels, really?

Tuesday, January 17th, 2023, Fondation Nadine Alexandre Heusghem

We came to hear about the Brontë sisters' experiences in Brussels, and we were not disappointed. Our lecturer, Helen MacEwan, founder of the Brussels Brontë Group (<https://www.thebrusselsbrontegroup.org/>) gave an amusing yet sad tale on how the sisters lived in our fair city. Charlotte Brontë's book, *Villette*, inspired Helen to set up the Group in 2006 as she was then living and working in Brussels, and no apparent 'tourist' references were made in Belgium to these best-selling authors. Helen is herself the author of three books on the Brontë sisters in Brussels.



Charlotte Brontë's *Jane Eyre* was first to know success, while Emily's *Wuthering Heights*, Anne's *The Tenant of Wildfell Hall* and other works were accepted as masterpieces of literature worldwide. They were published, of course, under male pseudonyms. No traces are presently found in Brussels of the girls' stay in the city, apart from a plaque (put up by a Dutch fan) in a little side street near the Bozar, and a bronze plaque on a discreet wall of the Bozar itself. This one is so high up it is included in Derek Blyth's *Hidden Secrets of Brussels*.

The Brontë family lived in Haworth, northern England, and although most of their books take place around the Yorkshire moors, *Villette* and *The Professor* were inspired by Charlotte's stay in Brussels. Charlotte had become increasingly frustrated with life in England and was ambitious and restless. So, in 1842, with the objective of studying French and opening a school later in England, Charlotte (aged 25) and Emily (aged 23) sailed to Belgium (it was cheaper than Paris!)



They lodged in a boarding school in the rue d'Isabelle (it no longer exists but can be seen in the Coudenberg archeological site) run by M and Mme Héger, both to have a strong influence over the girls. Emily returned after a year to England, but Charlotte persevered, being stubborn, strong and open minded, despite her disappointment in the people of Belgium.

Helen illustrated the influence that M. Héger had over Charlotte by using the novel *Villette*

. Événement passé – Past Event .

(small town = Brussels!) as an example of how the ‘professor’ (M Paul) influenced the character of Lucy. Charlotte may have been passionately in love with M. Héger but it was not reciprocated in the manner she so wished. An earlier novel, *The Professor*, showed similar trends.



Charlotte did not like the Belgian people, their religion (she being of a strong Protestant background) and their tendency towards materialistic pleasures. But she loved the *pistolets*! Being of adventurous nature, she even insisted on confessing in a church, much to the priest’s surprise.

After her two years in Brussels, Charlotte returned to England but never opened a school.

She and Emily were to complete their best-selling novels in 1847.

The books enchanted the world, have been translated into many languages and have made the sisters probably two of the best-known English authors. Their family lives were tragic, losing two other sisters at a very young age from tuberculosis, losing their mother also when very young (from cancer) and they themselves died young, also of TB.

The Brussels Brontë Group proposes walking tours of Brussels where Charlotte and Emily lived and frequented. Helen’s biggest ambition is to have a ‘corner’ of a museum where she could exhibit all the Brussels material on these two sisters as the influence of the city, of Mr Héger and the rest of Brussels society was so intense.

After this fascinating lecture, we were invited to a traditional English tea (or coffee) and cakes. The audience soon broke up into little groups, greeting familiar faces, meeting new ones and in general just chilling out.

Thank you, Rosie, Jill, Patricia and the rest of the team! And of course, a big thank you to Helen MacEwan.

Karen Englander Suhr
EFTA Group



Dear ladies, chères amies,

The **Pop-Up Boutique** at the Bascule **definitely closed** its doors at the end of January.

It was a very interesting and successful experience – a warm thank you for all your generous support and donations,

Brigitte Haus - Group Austria & Mapie Doux– Group Multinational

➔ Please note, that there is no longer the possibility to deposit clothes at this address.



New Members Announced in the Last AB
Nouvelles membres annoncées au dernier OA
JANVIER 2023 JANUARY

Danemark :	Lisbet KROGAGER AUJEAN
Grèce :	Fania PALLIKARAKIS
Italie :	Simona GATTI
Multinational :	Paule CHIHA
Pays-Bas :	Karin MONTAGUE DAMEN, Lyke POCHET SCHOUTEN, Lina CUCCOVIA
Pologne :	Grazyna MEYERS
Royaume Uni :	Julie FITZSIMONS, Frédérique BRONNE, Claudia DE LIMA DENNY

Deadline for the MARCH NEWSLETTER: 16th February 2023

Date limite pour le BULLETIN de MARS : le 16 février 2023

Organe d'Administration (OA) – Administrative Body (AB)

Prochaines réunions - 2023 - Next meetings

mardi 14 février à 10h, vendredi 17 mars à 12h



IN MEMORIAM

It is with great sadness that the Dutch Group announces the passing of its dear member **Suzette Schiff**. We will miss her laughter, her friendship and her genuine generosity so very, very much. Our thoughts and prayers are with her family and many friends.



**HELP WANTED -
ADVERTISING**

The Newsletter Team is looking for a dynamic member who can assist them in dealing with ADVERTISING for the Newsletter. No previous experience required but the person should be ready to search out new clients who wish to advertise in our magazine such as:

- small businesses,
- shops and service businesses,
- professional workmen, etc.

For further information, please contact:
Karen Englander karen_grez@yahoo.com

**AIDE
PUBLICITAIRE**



L'équipe de la Newsletter cherche une personne dynamique pouvant l'aider à trouver des PUBS pour le Bulletin. Aucune expérience n'est requise mais la personne devrait être prête à chercher des nouveaux clients qui souhaitent mettre une pub dans notre revue, par ex. :

- Petites entreprises
- Magasins ou commerces
- Corps de métier

Pour plus d'info, veuillez contacter :
Karen Englander Karen_grez@yahoo.com